

A2.12.1 La escuela secundaria

Le collège



En España, pasar de **la primaria** a **la secundaria** trae varios cambios. En secundaria hay más **horario de clases** y aparecen nuevas **asignaturas**. El profesorado también cambia porque el alumnado tiene varios profesores. En el centro hay un departamento de orientación para ayudar a familias y alumnos. Además, los grupos se mezclan y puede haber nuevos compañeros, sobre todo en institutos grandes.

En Espagne, passer de l'école primaire au secondaire entraîne plusieurs changements. Au secondaire, il y a plus d'heures de cours et de nouvelles matières apparaissent. Le corps enseignant change aussi parce que les élèves ont plusieurs professeurs. Dans l'établissement, il y a un service d'orientation pour aider les familles et les élèves. De plus, les groupes se mélangent et il peut y avoir de nouveaux camarades, surtout dans les grands collèges.

1. ¿Qué cambio ocurre en secundaria con el horario?
 - a. Hay menos horas de clase.
 - b. Aumenta el horario de clases.
 - c. Las clases solo son por la tarde.
 - d. No hay horario fijo.
2. ¿Por qué cambia el profesorado en secundaria?
 - a. Porque hay menos asignaturas.
 - b. Porque todos los profesores se jubilan.
 - c. Porque los alumnos estudian en casa.
 - d. Porque los alumnos tienen muchos profesores nuevos.

1-b 2-d

2. Lisez le dialogue et répondez aux questions.

Dos padres hablan del cambio de escuela de su hijo: de primaria a secundaria

Deux parents parlent du changement d'école de leur fils : de l'école primaire au collège

- Padre:** ¿Has visto ya el folleto del instituto al que podríamos inscribir a Álvaro? *(As-tu déjà vu la brochure du collège où nous pourrions inscrire Álvaro ?)*
- Madre:** Sí, lo estuve mirando ayer, pero él no está nada convencido. *(Oui, je l'ai regardée hier, mais lui n'est pas du tout convaincu.)*
- Padre:** Normal. El cambio de primaria a secundaria impone bastante. Es otro ritmo: más horas de clase y más asignaturas. *(Normal. Le passage de l'école primaire au collège impressionne pas mal. C'est un autre rythme : plus d'heures de cours et plus de matières.)*
- Madre:** Y muchos más profesores. Ya no es solo uno como en primaria. Eso también le preocupa. *(Et beaucoup plus de professeurs. Ce n'est plus seulement un comme en primaire. Ça aussi l'inquiète.)*
- Padre:** A mí me tranquiliza saber que, en secundaria, todos los centros tienen un departamento de orientación. *(Moi, ça me rassure de savoir qu'au collège, tous les établissements ont un service d'orientation.)*

- Madre:** Además, este año por primera vez tendrá que elegir asignaturas optativas... y eso también le genera dudas. *(En plus, cette année, pour la première fois, il va devoir choisir des matières optionnelles... et ça aussi lui donne des doutes.)*
- Padre:** Claro, es la primera vez que tiene que tomar decisiones académicas de verdad. Y, además, cambian los compañeros. *(Bien sûr, c'est la première fois qu'il doit prendre de vraies décisions scolaires. Et, en plus, les camarades changent.)*
- Madre:** Vamos a visitarlo con él esta semana. A veces, cuando conocen el centro, se les quitan muchos miedos. *(On va aller le visiter avec lui cette semaine. Parfois, quand ils connaissent l'établissement, beaucoup de peurs disparaissent.)*

1. ¿Por qué Álvaro no está convencido con el cambio a secundaria? *(Pourquoi Álvaro n'est-il pas convaincu par le passage au collège ?)*
- a. Porque le preocupa el cambio: más horas, más asignaturas, más profesores y compañeros nuevos.
b. Porque echa de menos a sus compañeros del bachillerato.
c. Porque no quiere inscribirse en ningún colegio este año.
d. Porque va a sacar malas notas seguro.
2. ¿Qué van a hacer los padres esta semana? *(Que vont faire les parents cette semaine ?)*
- a. Van a visitar el instituto con Álvaro para que conozca el centro.
b. Van a comprar un folleto nuevo del colegio de primaria.
c. Van a hablar con el departamento de orientación para cambiar de aula.
d. Van a elegir las asignaturas obligatorias por él para que no cometa errores.

1-a 2-a